

**VIKTINDIKATOR MED
FUNKTION FÖR VÄGNING AV
HJULTRYCK**

DFWKR



ANVANDARMANUAL

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	Sidan
1 INLEDNING	2
2 TEKNISK SPECIFIKATION	3
3 SYMBOLER	3
4 DIMENSIONER	4
5 STRÖMFÖRSÖRJNING OCH TILLSLAG	5
6 FRONTPANELENS TANGENTER OCH INDIKATORER	6
7 SYMBOLER PÅ LCD-SKÄRMEN	9
8 INSTRUMENTETS GRUNDFUNKTIONER	11
8.1 NOLLSTÄLLNING AV VÅGARNA	11
8.1.1 NOLLSTÄLLNING AV EN VÅG	11
8.1.2 NOLLSTÄLLNING AV SAMTLIGA ANSLUTNA VÅGAR	11
8.2 ARBETE MED TARERING	11
8.3 DISPLAY MED KÄNSLIGHET X 10	14
8.4 VISNING AV METRISKA DATA (inFO)	14
8.5 AUTOMATISK AVSTÄNGNING	14
8.6 VARNING FÖR LÅG BATTERISPÄNNING	15
8.7 FUNKTIONER MED FJÄRRKONTROLL	15
8.8 JUSTERING AV DATUM/TID (TILLÄGGSFUNKTION)	16
8.9 UTSKRIFTER	16
8.10 UTSKRIFT AV ÖVERSKRIFT	17
8.11 KVITTONUMMER	17
8.12 UPPREPNING AV SIST UTFÖRDA UTSKRIFT	17
8.13 ÅTERAKTIVERING AV UTSKRIFTER OCH INSTRUMENTETS FUNKTIONER	18
8.14 LÅS /LÅS UPP TANGENTBORDET	18
8.15 IDENTIFIERINGSKODER	18
8.16 VAL AV PRESENTATION I kg ↔ lb	19
8.17 BYTE MELLAN NETTO- ↔ BRUTTOVIKT	19
9 HANDHAVANDE VID VÄGNING	20
9.1 ÄNDRING AV VISADE DATA	20
9.2 INSKRIVNING AV FORDONETS ANTAL HJUL FÖR AUTOMATISK UTSKRIFT AV TOTALVIKT	20
9.3 UTSKRIFT AV DELSUMMA	20
9.4 SNABBINSTÄLLNING AV ANTALET VÅGAR	21
9.5 VISNING AV DATA UNDER PÅGÅENDE VÄGNING (ENDAST I TOTALISERINGLÄGE)	21
9.6 VISNING AV ANTAL VÄGDA FORDON OCH RELATIV TOTALVIKT	22
9.7 NOLLSTÄLLNING AV VÄGDA FORDONS ANTAL OCH TOTALVIKT	23
9.8 INSKRIVNING AV KOORDINATER FÖR BERÄKNING AV TYNGDPUNKTEN	23
9.9 SNABBFORMATTERING FÖR UTSKRIFT AV HJULDATA	24
10 TILLÄMPAD VÄGNING AV HJUL	25
10.1 ENKEL VÄGNING AV HJUL / AXLAR	25
10.2 VÄGNING MED TOTALISERING AV AXLARNA	25
10.3 ENKEL INGÅNGS-/UTGÅNGSFUNKTION	25
10.4 FUNKTIONEN INGÅNG/UTGÅNG MED AXELTOTALISERING	26
11 INSTRUMENTET ANSLUTET TILL BATTERIDRIVEN SKRIVARE	28
12 START AV SKRIVAREN I ENERGISPÄRLÄGE	28
13 MEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN	29
14 EXEMPEL PÅ UTSKRIFTER	30
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	33
GARANTI	33

1 INLEDNING

Indikatorns egenskaper:

- snabb visning av vågarnas summavikt, vikten på en våg eller kombinationer (vågarna 1 + 2, vågarna 1 + 3 + 4...).
- summering av axeltrycken för att erhålla totalvikten av fordonskombinationen eller drag- och släpfordonet var för sig.
- beräkning av fordonets tyngdpunkt med ledning av vågarnas koordinater .
- utskrift av visad vikt, ett fordons totalvikt eller antalet vägda fordon med relativ totalvikt.
- utskrift av delvikterna för drag- respektive släpfordonet i en fordonskombination.

Två totalvikter är tillgängliga, enstaka fordons totalvikt och summan av flera fordons totalvikter, båda enkelt presenterade och möjliga att nollställa.



Försök inte reparera eller modifiera enheten då detta kan leda till fara för elchocker och gör garantin ogiltig. Garantin för enheten gäller under förutsättning att **DEN INTE ÖPPNATS AV ANVÄNDAREN**. Var god kontakta tillverkaren eller återförsäljaren vid tekniska problem eller felfunktioner.

Tillse att vätska inte rinner ner på enheten!

Använd inte lösningsmedel vid rengöring av enheten

Placera inte enheten i direkt solljus eller nära värmekällor

Tillse att enheten används på plats som är fri från vibrationer!

LÄS NOGA IGENOM OCH FÖLJ ANVISNINGARNA I AVSNITTET STRÖMFÖRSÖRJNING OCH TILLSLAG!

Använd inte enheten i miljö där fara för explosion föreligger!

!! VIKTIGT !!

För att erhålla sammanhängande och konsekventa mätdata skall kontakternas numrering följas (dvs., våg nummer 1 skall anslutas till kanal 1, våg nummer 2 till kanal 2, osv.).



Symbolen med den överkorsade soptunnan på utrustningen betyder att produkten, vid slutet av livslängden, skall separeras från vanliga sopor. När produkten bortskaffas skall den därför fraktas till en uppsamlingsplats för elektroniksopor eller till återförsäljaren vid anskaffning av ny utrustning. Passande separering, behandling och återvinning bidrar till minskad miljöförstöring och därmed bättre hälsa. Olaga bortskaffande kan leda till böter och/eller fängelse.

Tillämpade normer: 2002/95/CE, 2002/96/CE och 2003/108/CE EU-direktiv samt lag 151 av 2005-07-25.

ANMÄRKNING TILL ANVÄNDAREN:

När (SE TEKN. BESKR.) anges i denna manual hänvisas till den tekniska beskrivningen vilken kan erhållas från återförsäljaren.

2 TEKNISK SPECIFIKATION

STRÖMFÖRSÖRJNING	230VAC +10% ÷ -15%, 50-60Hz via separat batteriellimator med utgång 12Vdc/600mA (medleveras) eller installerat laddningsbart batteri (6 V – 4,5 Ah).
MAX EFFEKTFÖRBRUKNING	5 VA
OMGIVNINGSTEMPERATUR	Mellan -10 och +40°C
PRESENTERADE SKALDELAR	10000e, 3X3000e för kommersiell användning, expanderbart till 100.000 för tillverkningsändamål.
MIN SPÄNNING PER SKALDEL	0.3 □V (godkänt); 0.03 □V (ej godkänt).
SKALDELAR INTERNT	150000.
PRESENTATION	LCD med 6 siffror, h 25 mm
STATUSINDIKERINGAR	1 LED som visar TILL/FRÅN, 25 symboler på LCD-skärmen
TANGENTBORD	vattensäkra membrantangenter av polykarbonat med känsel- och akustisk feedback.
TARERINGSFUNKTION	tillgänglig för alla funktioner. dras ifrån vid utskrift av ackumulerat totalvärde om funktionen valts.
BATTERISPARFUNKTION	programmerbar
VARNING FÖR LÅG	" Low.batt " visas på skärmen när batteriet är nästan uttömt (max 40
BATTERISPÄNNING	timmar med en lastcell).
BATTERIETS UPPLADDNINGSTID	12 timmar
STRÖMFÖRSÖRJN. FÖR LASTCELL	5VDC ± 5%, 120mA (max 8 celler med 350 Ohms motstånd)
ANSLUTNING AV LASTCELL	4-ledare med fjärravkänning (sense)
SERIE-UTGÅNGAR	1 RS-232/TTL ingång/utgång, konfigurerbar för anslutning till PC/PLC eller repeterinstrument. 1 RS232 ingång/utgång för anslutning av skrivare.

ELEKTRISKA KOMPONENTER DÄR FARLIG SPÄNNING ÄR NÄRVARANDE ÄR ISOLERADE OCH OÅTKOMLIGA FÖR ANVÄNDAREN MED UNDANTAG AV OM ENHETEN SKADATS, ÖPPNATS ELLER ÄNDRATS.

3 SYMBOLER

För att påkalla användarens uppmärksamhet används följande symboler i manualen och på enheten:



!! VARNING !!
PERSONAL

DENNA ÅTGÄRD FÅR ENDAST UTFÖRAS AV KVALIFICERAD



UPPFYLLER KRAVEN ENLIGT TILLÄMPLIGA EU-DIREKTIV.



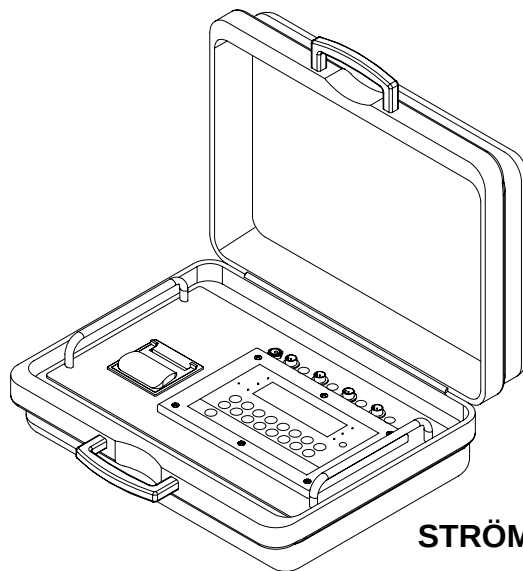
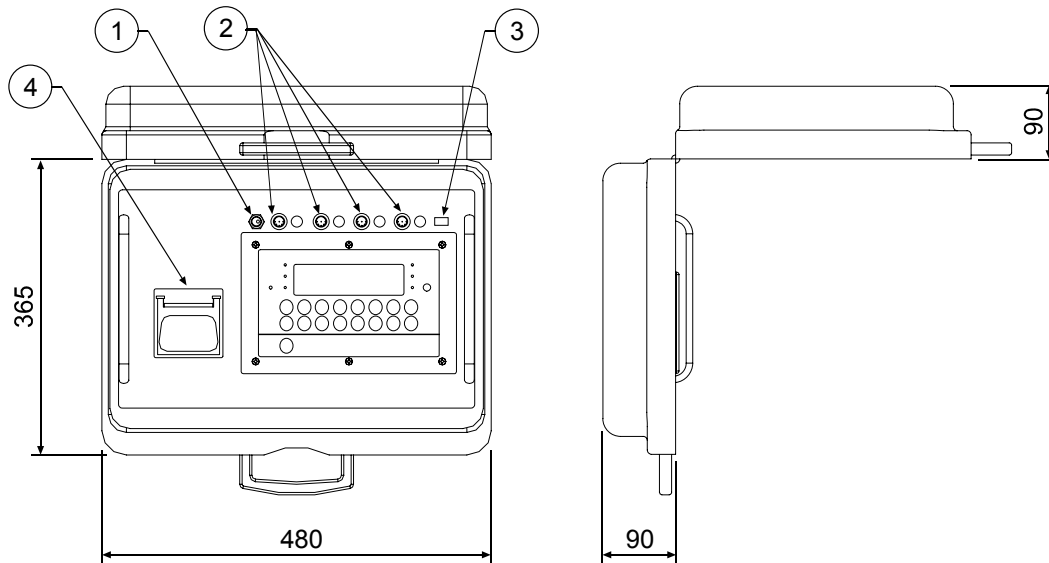
SKALDELAR

VISAR NOGGRANNHETSKLASSEN ENLIGT OIML AV 3 000

XXXX→...→ZZZZ

Visar den sökväg som måste följas i en meny för att ställa in en parameter (med undantag för vissa icke inställningsbara parametrar).

4 DIMENSIONER



1

STRÖMFÖRSÖRJNING

2

KONTAKTER FÖR VÅGPLATTFORMAR

3

FÖRBEREDD FÖR ANSLUTNING AV SERIEUTGÅNG
(TILLÄGGSUTRUSTNING)

4

INTERN TERMISK SKRIVARE (TILLÄGGSUTRUSTNING)

!! VIKTIGT !!

För att erhålla sammanhängande och konsekventa mätdata måste kontakternas numrering följas (dvs., kanal 1 skall anslutas till våg nummer, kanal 2 till våg nummer 2, osv.)

5 STRÖMFÖRSÖRJNING OCH TILLSLAG

Enheten strömförsörjs från ett inbyggt laddningsbart batteri.

Den kan även strömförsörjas med 12 VDC från en yttre batteriellimator (medleveras). Iakttag gällande säkerhetsföreskrifter för anslutning till nätspänning liksom att nätspänningen inte får bära störningar från annan elektronisk utrustning.

Tänd LED-indikator på kontrollpanelen visar att enheten är korrekt strömförsörjd (se avsnitt 6).

Batteriet räcker för cirka 40 timmars drift med en lastcell ansluten. Med 4 lastceller räcker batteriet 24 timmar.

ANMÄRKNING: Batteriet bör laddas i minst 12 timmar före första användningen.

BATTERIDATA

Material: Bly
Kapacitet: 4,5 Ah
Spänning: 6 V

VID BYTE FÅR ENDAST ORIGINALBATTERI FRÅN TILLVERKAREN ANVÄNDAS.

Anslut inte annan utrustning till samma uttag som batteriellimatorn.

Trampa inte på eller kläm elsladdarna.

Enheten slås till genom att trycka på och hålla tangenten C tills indikator-LEDen tänds.

Skärmen visar då:

XX.YY den installerade programvarans version
bt XXX där XXX är ett nummer mellan 0 och 100 som visar batteriet laddningsnivå.
När enheten strömförsörjs från nätspänningen visas i stället meddelandet **"PoWEr"**.

Enheten har en funktion "automatisk nollställning vid tillslag" med vilket menas, att om enheten känner en vikt inom +/- 10% av kapaciteten raderas vikten. Om vikten inte är inom denna tolerans visar ett ej godkänt instrument efter en kort stund summan av vikterna.

Med ett godkänt instrument visas i stället "ZEro" kontinuerligt tills vikten återgår inom toleransen. Den automatiska nollställningsfunktionen kan avaktiveras från inställningsmenyn (endast med ej godkända instrument) (**SE TEKN. BESKR.**).

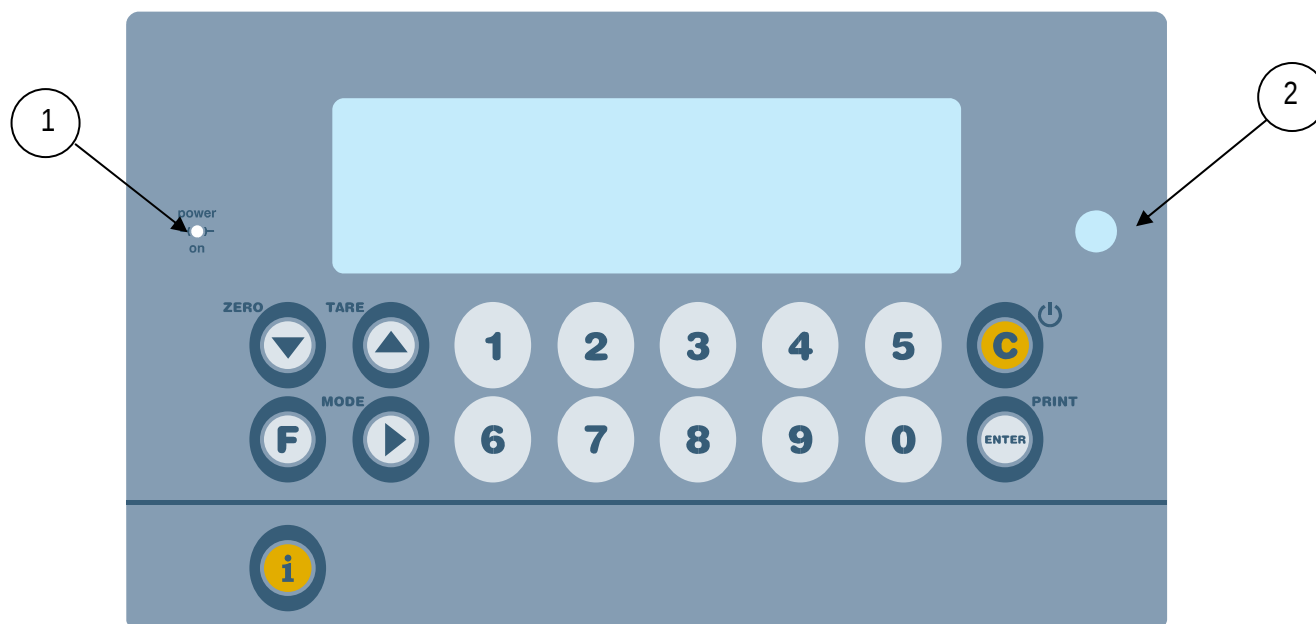
Om tangenten **ZERO** trycks momentant när programvaruversionen presenteras kommer visas följande sekvens:

CLoCK instrumentet känner automatisk av om den inbyggda klockan/kalendern är installerad (tilläggsutrustning).
02.01 där 02 betyder typ av instrument. 01 står för meteorologisk programvaruversion.
XX.YY.ZZ installerad programvaruversion
dFWKr programvarans namn
bt XXX där XXX är ett nummer mellan 0 och 100 som visar batteriet laddningsnivå.
När enheten strömförsörjs från nätspänning visas meddelandet **"PoWEr"**.
-K- X.YY där K betyder typ av tangentbord: K=17 tangenter.
X.YY är den installerade programvaruversionen.
nChx där x visar antalet kanaler som ställts in i TEKNISKA INSTÄLLNINGAR → nChAn (**SE TEKN. BESKR.**).
PPP.PPP kapacitet och upplösning i förhållande till kanal 1.

Därefter går instrumenten igenom en självtest och förvärmning. Slutligen visas "hi rES" (för ej godkända instrument) eller "LEGAL" och gravitationsvärdet (för godkända instrument).

För att **slå ifrån** instrumentet skall tangenten C tryckas och hållas tills meddelandet – oFF – visas på skärmen.

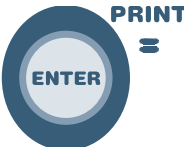
6 FRONTPANELENS TANGENTER OCH INDIKATORER



1 Visar att den av systemet detekterade vikten är nära noll (inom $\pm 1/4$ av upplösningen).

2 Sensor för mottagning av infraröd-signal.

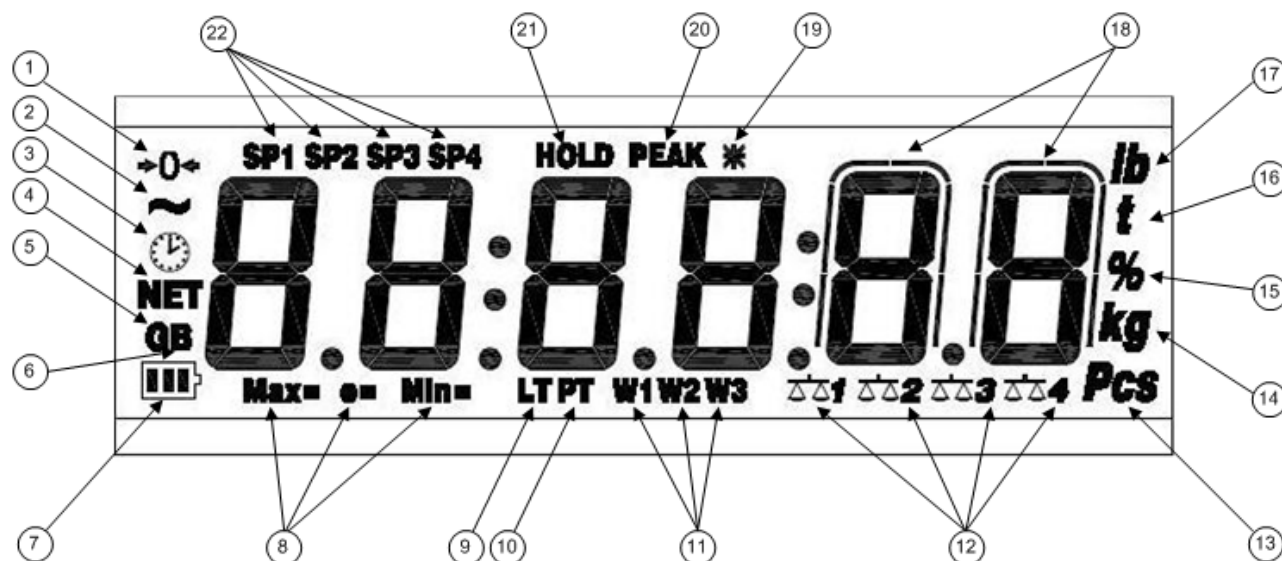
TANGENT	BESKRIVNING
ZERO 	Nollställer presentationen av bruttovikten på en våg om den är inom $\pm 2\%$ av kapaciteten.
TARE 	Beroende på vald typ av tarering (FModE >> tArE.t parameter) (SE TEKN. BESKR.): - Tarerar visad vikt och byter presentation till nettovikten. - Läger den visade vikten till totala taran och byter inte presentation.
M+ 	Summerar vägningarna (indikator-LEDen ~ skall var släckt) med påföljande utskrift av formaterade data (SE TEKN. BESKR.).

	- Lång intryckning under vägning med en våg ökar känsligheten med en faktor X 10. - Kort intryckning kallar upp tangenternas sekundärfunktion: - Tryckning på tangenterna MODE och F öppnar konfigureringsmenyn för utskrift (SE TEKN. BESKR.). - Tryckning på tangenterna MODE och ZERO nollställer samtliga anslutna vågar. - Tryckning på tangenterna MODE och TARE skriver in en taras totalvärde i arbetsläge ingång/utgång. - Tryckning på tangenterna MODE och PRINT skriver ut delsumman. - Tryckning på tangenterna MODE och MODE väljer antalet vågar som skall användas. - Tryckning på tangenterna MODE och 0 låser/låser upp tangentbordet. - Tryckning på tangenterna MODE och 1 väljer ett värde för taran ur databasen. - Tryckning på tangenterna MODE och 2 skiftar mellan låst och olåst tara. - Tryckning på tangenterna MODE och 3 öppnar för inskrivning av ID-nummer (se avsnitt 8.14). - Tryckning på tangenterna MODE och 4 skiftar mellan låst och olåst ID-funktion (se avsnitt 8.14). - Tryckning på tangenterna MODE och 6 skiftar sort mellan kilogram och pund (se avsnitt 8.15). - Tryckning på tangenterna MODE och 7 öppnar menyn för inskrivning av antalet hjul för automatisk utskrift av fordonets total- och delvikter (se avsnitt 9.2). - Tryckning på tangenterna MODE och 9 skriver in värdena i tara-databasen (se avsnitt 8.2A).
	- Skriver ut och nollställer ackumulerad totalvikt samt lägger 1 (ett) till antalet vägda fordon. - Avbryter summeringen vid in- eller utgångsvägning. - Bekräftar inskrivna parametrar.
	Visar vågens mätparametrar: kapacitet, minsta vikt för varje våg.
	- Kort tryckning avbryter pågående vägning och/eller raderar taravärdet för in-/utgångsvägning. - Lång tryckning slår ifrån instrumentet.

0 SUM 1 ΔΔ 2 ΔΔ 3 ΔΔ 4 ΔΔ	- Väljer den våg för vilken vikten skall visas. - Inskrivning av siffror.
5 XY 6 RT1 7 RΣT	- Inskrivning av siffror. - Tryckning på tangent 5 under pågående vägning möjliggör inskrivning av koordinaterna för beräkning av tyngdpunkten. - Tryckning på tangent 6 visar data för pågående vägning. - Tryckning på tangent 7 under pågående vägning visar en summering av hittills utförda vägningar inklusive den pågående. - Lång tryckning på tangent 7 under pågående vägning nollställer räknaren för antalet vägda fordon.
8 IN	- Mäter invikten. - Inskrivning av siffror.
9 OUT	- Mäter utvikten. - Inskrivning av siffror.

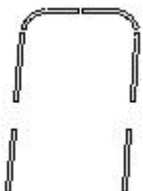
7 SYMBOLER PÅ LCD-SKÄRMEN

Symboler på LCD-skärmen visar vilken funktion som presenteras. Följande är en beskrivning av de visade symbolerna.



FIGUR 5 – LCD-SKÄRMEN

NUMMER	SYMBOL	FUNKTION
(1)	0	Visar att den av systemet detekterade vikten är nära noll (inom $\pm 1/4$ av upplösningen).
(2)	~	Visar att vägningen är ostabil.
(3)		Visar att tiden presenteras i formatet "tt:mm:ss".
(4)	NET	Visar att nettovikten presenteras.
(5)	G	Visar att bruttovikten presenteras (om italienska och engelska språken konfigurerats för utskrift).
(6)	B	Visar att bruttovikten presenteras (om tyska språket konfigurerats för utskrift).
(7)		Visar batteriets laddningsstatus (se avsnitt 8.6 - "LOW BATTERY WARNING") (SE TEKN. BESKR.).
(8)	MAX= MIN= e=	Visar mätområde under mätvärdespresentation. Visar minsta detekterbara vikt under mätvärdespresentation. Visar skaluppdeleningen under mätvärdespresentation.
(9)	LT	Visar att låst tara är aktiverad.
(10)	PT	Visar att manuell tara är aktiverad.
(11)	W1 W2 W3	Används ej.

(12)		Visar vilken vågs värde som presenteras.
(13)	PCS	Används ej.
(14)	kg	Visar sorten för det presenterade värdet ("kg" för kilogram, "g" för gram).
(15)	%	Används ej.
(16)	t	Visar sorten för det presenterade värdet (ton).
(17)	LB	Visar sorten för det presenterade värdet (pund).
(18)		Omgärdar siffran med högsta upplösning när funktionen x 10 valts.
(19)	*	Används ej.
(20)	PEAK	Används ej.
(21)	HOLD	Används ej.
(22)	SP1 SP2 SP3 SP4	Används ej.
(20)	PEAK	Används ej.
(21)	HOLD	Används ej.
(22)	SP1 SP2 SP3 SP4	Används ej.

8. INSTRUMENTETS GRUNDFUNKTIONER

8.1 NOLLSTÄLLNING AV VÅGARNA

8.1.1 NOLLSTÄLLNING AV EN VÅG

- Välj vågen på det numeriska tangentbordets knappar 1, 2, 3, 4;
- Tryck knappen **ZERO**; meddelandet "ZEro" visas några ögonblick på displayen och vikten på vågen, om inom $\pm 2\%$ av max kapacitet, nollställs. Om vikten inte är inom detta område kvarblir meddelandet "ZEro" tills indikatorn försöker nollställa vågen; en audiell felsignal ljuder därefter; och displayen återgår till att visa den aktuella vikten på vågen.

8.1.2 NOLLSTÄLLNING AV SAMTLIGA ANSLUTNA VÅGAR

Kalla upp skärmen för summering av vägningarna, tryck samtidigt knapparna **MODE** och **ZERO**. Vikten på vågarna, om inom $\pm 2\%$ av max kapacitet, nollställs. Meddelandet "ZEro" visas på displayen följt av numret för den våg som nollställs (till exempel "ZEro 1" för våg 1, "ZEro 2" för våg 2 ...).

OBSERVERA: nollställningen utförs endast för indikerade vågar.

8.2 ARBETE MED TARERING

FÖRUTSÄTTNING: för att kunna utföra tareringsfunktioner måste displayen visa summan av vikterna.

Beroende på vilken typ av tara som valts under TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **F.Mode** >> **tArE.t (TEKN. BESKR.)** handläggs tareringsfunktionen på följande sätt:

A) tArE.t = t.NorM : FUNKTION FÖR SUBTRAKTION AV TARAN FRÅN DEN VISADE VIKTEN

HALVAUTOMATISK BERÄKNING AV TARA

Den på displayen visade vikten tareras om knappen **TARE** trycks: "**tArE**" visas tillfälligt följt av 0 (nettovikt); de relativa tangenterna aktiveras.

OBSERVERA: Halvautomatisk tarering är möjlig endast om vikten är MINST EN ENHET, STABIL (ostabil ~ led släckt) samt GILTIG (med andraord, ÖVERLAST får inte förekomma).

INSKRIVNING AV MANUELL TARA FRÅN TANGENTBORDET

Tryck TARE under ett par sekunder: displayen visar "– tM –" och därefter "000000". Skriv in önskat värde.

Bekräfta genom att trycka ENTER-knappen. Värdet dras ifrån vikten på vågen och indikeringslampan för relativ tänds.

Om det inskrivna värdet inte är en multipel av vågens minsta upplösning kommer värdet att rundas av.

ANNULLERING AV TARA

- Taran kan annulleras på olika sätt:
- avlasta vågen och tryck en av knapparna **TARE** eller **ZERO**.
- genom att delvis avlasta vågen följt av tryckning på knappen **TARE** för att nollställa displayen.
- tryck C utan att avlasta vågen; meddelandet "ClAr?" visas på displayen: tryck ENTER för att annullera taran och tryck C för att lämna funktionen utan att spara ändringen.
- skriva in en manuell tara lika med 0.

AVAKTIVERAD TARA-FUNKTIONEN

Tara-funktionen kan avaktiveras; se den tekniska manualen för detaljer (**TEKN. BESKR.**).

DATABAS FÖR TARA

10 värden för tara kan sparas i minnet, identifierade med siffrorna 0 till 9, och kallas fram av användaren vid behov. För att skriva in ett värde för en tara tryck **MODE** följt av **9** – displayen visar "tM n" där n är numret på den minnesposition där värdet kommer att sparas.

Det valda värdet kommer att ersätta den hittills ackumulerade taran.

Tryck "0". Displayen visar "00000" eller annat giltigt värde som redan finns i minnesposition "0". Skriv in önskat värde via det numeriska tangentbordet och tryck **ENTER**. Upprepa denna sekvens för andra önskade värden.

Värdet för tara måste skrivas in med samma storlek och med minsta upplösning för de anslutna vågarnas upplösning.

Inskrivna värden nollställs genom att trycka "C".

UPPKALLNING AV SPARADE TARA-VÄRDEN

Tryck knapparna **MODE** följt av **1**. Displayen visar "tP n" där n är numret på den minnesposition där värdet har sparats.

Genom att nu trycka på den numeriska knapp som motsvarar den önskade minnespositionen (0-9) subtraheras det sparade värdet från fordonets totalvikt (vid utskrift).

Med den GODKÄNDA versionen kan taran inte kallas upp från databasen när vågen är belastad eller om en HALVAUTOMATISK tara har beräknats.

ANMÄRKNINGAR:

- Största värde för tara som kan skrivas in i databasen är 999999.
- Största värde för tara i databasen som kan aktiveras är lika med summan av kanalernas kapacitet, inställd i stegen SETuP >> ConFiG >> nChAn (**SE TEKN. BESKR.**).

B) $tArE.t = t.tot$ FUNKTION FÖR SUBTRAKTION AV TARAN FRÅN DEN VISADE VIKTEN

Används i fall där totala axeltrycket uppmätts och fordonets vikt skall tareras, fordonet därefter lastas och omvägs för att därigenom erhålla vikten av lasten.

ACKUMULERING AV VIKT I TOTAL TARA

Instrumentet är försett med en funktion för total tara vilken ackumuleras för varje tryckning av knappen TARE.

Återaktiveringen av funktionen ackumulerad vikt är avhängig inställningen i steget "reACt" step (**SE TEKN. BESKR.**).

Totala taran subtraheras i utskriftsläget från det vägda fordonets totalvikt.

Det är därigenom möjligt:

- att tillfälligt granska totala taran på displayen
- annullera den ackumulerade totala taran genom att trycka knappen C. Meddelandet "CL.tAr ?" visas på displayen: totala taran annulleras genom att trycka C en gång återvänder displayen till vägningsfunktionen utan att ändra totala taran.

VIKTIGT: den på displayen visade vikten är alltid BRUTTOVIKT.

MANUELL INSKRIVNING AV TOTAL TARA

Totala taran kan även skrivas in eller ändras manuellt genom att tryck knappen TARE tills displayen visar meddelandet – tM – följt av det sparade värdet för total tara. Skriv in värdet för taran med muneriska tangentbordet och tryck ENTER för att bekräfta. Tryck knappen C för att avbryta utan att spara ändringarna.

För **godkända instrument** krävs för att ackumulera vikten i totala taran att minst 20 skaldelar måste uppmätas för varje ansluten våg (20e).

LÅST / OLÅST / AVAKTIVERAT VAL AV TOTAL TARA

Det sparade ackumulerade tara-värdet (automatiskt, manuellt eller från minnet) kvarstannar också efter utskrift av fordonets totalvikt (LÅST TARA) och är därför aktiv även för efterföljande vägningar.

Det går även att ställa in instrumentet så att tara-värdet annulleras automatiskt efter varje utskrift av fordonens totalvikt (OLÅST TARA):

Den ackumulerade totala taran nollställs automatiskt efter utskrift av fordonets totalvikt (med andra ord den längre tryckningen på ENTER-knappen efter summering av vikter). I annat fall förblir vid låst tara (kombinationen knapparna **MODE** och **2** → ta – L) den totala taran aktiverad tills den ersätts med ett annat värde eller nollställs manuellt.

Inställningen kan göras under pågående vägning. Om tara inte visas på displayen genom att trycka **MODE** följt av 2: Displayen visar då "tA - L", med andra ord LÅST TARA har valts.

Genom att åter trycka samma knapp visar displayen "tA - U" vilket betyder att OLÅST TARA har valts.

Instrumentet behåller senast gjorda inställning.

Inställningen inför ändringen och den automatiska sparningen av data i funktionen TEKNISKA INSTÄLLNINGAR.

Det är möjligt att AVAKTIVERA tara-funktionen genom att välja TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **F.ModE** >> **tArE** >> **diSAbl** (**SE TEKN. BESKR.**). Tara-funktionerna kan då ej användas.

För att återställa tara-funktionerna måste TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **F.ModE** >> **tArE** öppnas och "**LoCk**" (låst) eller "**unLoCk**" (olåst) väljas (**SE TEKN. BESKR.**).

OBSERVERA: Det ackumulerat värdet raderas när instrumentet stängs av.

Det är också möjligt att använda databasen för tara-värden. Värdet måste då skrivas in direkt.

8.3 DISPLAY MED KÄNSLIGHET X 10

Genom att trycka in och hålla knappen **MODE** under visning av vikt för en enstaka våg byter indikeringen känslighet mellan normal och tio gånger högre upplösning. Siffran längst till höger har då en känslighet lika med skalfaktorn delat med 10.

Siffrorna med högre känslighet markeras med symbolen .

Känslighetsläget x10 lämnas genom att trycka knappen "**C**".

OBSERVERA: I detta arbetsläge går det inte att:

- utföra förnyad vägning eller skriva ut resultatet.
- byta displayens visning till en annan våg.

Med godkända instrument kvarstår utläsningen av känsligheten x10 endast under 5 sekunder. Därefter återgår displayen automatiskt till normal upplösning.

8.4 VISNING AV METRISKA DATA (info)

Instrumentet är försett med en funktion kallad "INFO" med vilken data för de konfigurerade skalorna data kan granskas:

- Första området, första områdets minsta vikt, första områdets upplösning.

OBSERVERA:

- Minsta vikt motsvarar 20 skaldelars upplösning
- Uppgifter för andra och tredje området visas endast om de konfigurerats.

För att granska detaljer om skalorna:

Tryck knappen  en gång;

- Första skalans kapacitet visas;
- Tryck knappen ZERO för att bläddra genom följande data:
Kapacitet området 1 ⇒ Minsta vikt området 1 ⇒ Upplösning området 1 ⇒
Kapacitet området 1 ⇒.....
- Tryck knappen MODE för att byta skala.
- Tryck knappen TARE för att bläddra baklänges genom data;
- Tryck ENTER/PRINT eller C för att återvända till vägningen.

8.5 AUTOMATISK AVSTÄNGNING

En speciell funktion **stänger av** vågen automatiskt om den inte **använts** under **den förprogrammerade tid som ställts in i parametern AUTOFF i TEKNISKA INSTÄLLNINGAR (SE TEKN. BESKR.)**.

Funktionen AUTOMATISK AVSTÄNGNING aktiveras inte om vågen är under last.

8.6 VARNING FÖR LÅG BATTERISPÄNNING

Instrumentet känner av om strömförsörjning sker från batteri eller nätet.

En symbol på displayen visar batteriets status under pågående vägning:

-  : laddat batteri.
-  : delvisladdat batteri.
-  : urladdat batteri: anslut instrumentet till nätet för laddning. Dessutom visas meddelandet "Low.bat " under några sekunder (batterispänningen lägre än 5,9 V).

BATTERISYMBOLN UNDER LADDNING:  →  →  →  →  ...

BATTERIET FULLADDAT: 

OBSERVERA:

- Instrumentet kan användas normalt under laddning.
- Instrumentet stängs av automatiskt när batterispänningen sjunker under 5,8 V.
- Batteriets status kan kontrolleras vid tillslag genom att trycka in knappen **ZERO** vid tillslaget (se avsnitt 5 – "STRÖMFÖRSÖRJNING OCH TILLSLAG").

8.7 FUNKTIONER MED FJÄRRKONTROLL

Med fjärrkontrollen kan olika skalfunktioner kontrolleras.

Följ nedanstående procedur för att välja funktion:

- För att slå till vågen: tryck knappen TARE medans firmvarans version visas ("FModE"-menyn på displayen).
- Tryck ENTER/PRINT för att öppna menyn.
- Tryck ZERO för att bläddra genom parametrarna eller TARE för att bläddra baklänges tills parametern "irConF" markeras.
- Tryck ENTER/PRINT för att öppna parametern.
- Välj alternativ med knapparna ZERO eller TARE: "ir no" (fjärrkontrollen avaktiverad), "ir 1" (samtliga fjärrkontrollens knappar fungerar som instrumentets knapp TARE) eller "ir 4" (fjärrkontrollens knappar fungerar som ZERO, TARE, MODE och ENTER/PRINT).
- Bekräfta med ENTER/PRINT.
- Tryck knappen C upprepade gånger tills meddelandet "SAVE?" visas på displayen.
- Tryck ENTER/PRINT för att bekräfta ändringarna eller en annan knapp för att inte spara dem.

I konfigurationen "multifunktion" upprepas respektive knappars funktioner (både de som erhålls med en KORT tryckning såväl de som erhålls med en LÅNG tryckning), och de motsvarar följande knappar på instrumentet:

KNAPP PÅ FJÄRRKONTROLLEN	FUNKTION
ZERO	Nollställer samtliga anslutna vågar
TARE	Ackumulering av total tara
F1/MODE	Totalisering
F2/PRINT	Utskrift av totala vikten eller enkel utskrift (om totalvikten = 0)

Vidare kan instrumentet sättas i läge beredskap genom lång tryckning på knappen ZERO; tryckning på annan knapp återvänder till läge vägning.

8.8 JUSTERING AV DATUM/TID (TILLÄGSFUNKTION)

Instrumentet kan förses med en funktion för datum och tid. Meddelandet "CLOCK" visas då när instrumentet slås på.

Följ nedanstående procedur för att ställa in datum/tid:

- Tryck **MODE** följt av knappen **8**: dag, månad, år, timme och minut kan nu skrivas in i nämnd ordning. Varje parameter måste bekräftas med ENTER/PRINT.
- Tryck knappen C upprepade gånger tills meddelandet "SAVE?" visas på displayen.
- Tryck ENTER/PRINT för att bekräfta ändringarna eller en annan knapp för att inte spara.

OBSERVERA

- Om funktionen datum/tid inte installerats har tryckning av **MODE – 8** ingen verkan.

8.9 UTSKRIFTER

Om en skrivare är ansluten kan de data som specificerats i TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **SEtup** >> **SEriAL** >> **PConF** >> **PForM (SE TEKN. BESKR.)** skrivas ut genom att trycka knappen F.

Längre ner ges några exempel på sådana utskrifter.

Dessutom sker följande utskrifter när knappen ENTER trycks om ingen totalisering utförts (därför att totalvikten är lika med noll). Utskriften innehåller datum/tid, 4 rader med vikt samt utskriftens nummer:

SUMMAN AV FLERA VÅGAR

WHEEL 1	200kg
WHEEL 2	200kg
WHEEL 3	200kg
WHEEL 4	200kg
TOTAL	
GROSS	800kg
TARE	0kg
NET	800kg

EN VÅG

WHEEL 1	
TOTAL	
GROSS	800kg
TARE	0kg
NET	800kg

Om tara införs manuellt eller från databasen markeras detta med PT (PRESET TARE) i utskriften.

OBSERVERA: data som skrivs ut med knappen PRINT kan inte programmeras.

Språk som kan väljas för utskrifterna: italienska, engelska, tyska, franska och spanska (väljs i menyn TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **SEtup** >> **SEriAL** >> **PConF** >> **LANg**), (SE TEKN. BESKR.).

Utskrift med ICKE godkända vågar.

Följande villkor måste vara uppfyllda för att skriva ut med icke godkända vågar:

- vägningen måste vara stabil;
- bruttovikten måste vara ≥ 0 för samtliga anslutna vågar;
- utskriftfunktionen alltid aktiverad.

Observera: För att skriva ut den totaliserade vikten i arbetslägena axeltotalisering eller in-/utgång måste följande villkor vara uppfyllda:

- vägningen måste vara stabil
- bruttovikten måste vara $\geq$ en skadel och måste vara ≥ 0 för samtliga anslutna vågar;
- utskriften återaktiveras beroende på inställning av parametern "rEACT": NETTO-vikten går genom noll, vägningens stabilitet, eller alltid (se avsnittet "ÅTERAKTIVERING AV UTSKRIFT OCH INSTRUMENTETS FUNKTIONER").

Utskrift av krönt skala.

För att skriva ut en krönt skala måste följande villkor vara uppfyllda:

- vägningen måste vara stabil;
- nettovikten måste vara $\geq$ än minimumvikten (minimum 20 skaldelar för samtliga anslutna vågar);
- utskriften återaktiveras beroende på inställning av parametern "rEACT": NETTO-vikten går genom noll, vägningens stabilitet, eller alltid (se avsnittet "ÅTERAKTIVERING AV UTSKRIFT OCH INSTRUMENTETS FUNKTIONER").

Observera:

Utskriften bekräftas med följande meddelande på displayen:

"Print" för utskriften;

"-tot-" för totaliseringen;

"total" för totala axeltotaliseringen;

"tot.in" för ingång;

"- in- -" för total ingång;

"tot.out" för utgång;

"-out- -" för totala utgången.

- Om utskriften inte är återaktiverad visas meddelandet "no.0.unS" på displayen.
- Om vägningen är ostabil visas meddelandet "unStAb" på displayen.
- Om brutto- eller nettovikten är mindre än den begärda minsta vikten visas felmeddelandet "LoW" när knappen "ENTER/PRINT" trycks.
- Om instrumentets status är under- eller övervikt visas felmeddelandet "un.oVer" när knappen "ENTER/PRINT" trycks..

Avsnittet "PROGRAMMERING AV UTSKRIFTER" i den tekniska manualen beskriver inställningarna för utskrift (**SE TEKN. BESKR.**).

8.10 UTSKRIFT AV ÖVERSKRIFT

Instrumentet kan programmeras, antingen direkt eller från en dator, att skriva ut 4 rader överskrift med 24 tecken i varje rad. Överskriften skrivs ut tills den annulleras eller ersätts med annan text. Se den tekniska manualen för ytterligare information (**SE TEKN. BESKR.**)

8.11 KVITTONUMMER

Utskriften kan inkludera KVITTO NR 1 (TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **SeRiAL** >> **CoM.Prn** >> **PConF** >> **ntik**), ett löpande nummer vilket ökar varje gång knappen ENTER/PRINT trycks. Det kan vara ett nummer mellan 1 och 65535 och kvarstannar i minnet även om instrumentet stängs av.

Kvittonumret kan skrivas ut i enbart totalisering, enbart i totalvikt, eller båda fallen.

Funktionen KVITTO NR nollställs i TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **SeRiAL** >> **CoM.Prn** >> **PConF** >> **ntik** >> **rESet** vid tryckning på ENTER.

KVITTO NR skrivs ut före datum/tid och kan användas i samtliga arbetslägen. I totaliseringläget ökar det och skrivs ut endast vid nollställning av totalvikten.

8.12 UPPREPNING AV SIST UTFÖRD UTSKRIFT

Tryck knappen **MODE** följt av **i (info)**: sist utförda utskrift upprepas.

OBSERVERA: Data för den sist utförda utskriften raderas när instrumentet stängs av. Funktionen aktiveras därför inte förrän första utskriften har utförts.

8.13 ÅTERAKTIVERING AV UTSKRIFTER OCH INSTRUMENTETS FUNKTIONER

Felmeddelandet "no.0.unS" kan under vägningsarbete visas på displayen tillsammans med en ljudsignal. Detta betyder att utskriften eller den önskade funktionen måste återaktiveras (för undvikande av oönskade utföranden).

Återaktiveringen kan ställas in på olika sätt: "nettovikten går genom noll", "ostabil vägning" eller "alltid". Följ den nedan beskrivna proceduren:

- Slå på vägen och tryck TARE när firmvarans version visas ("Fmode" på displayen).
- Tryck ENTER/PRINT för att öppna menyn.
- Tryck ZERO eller TARE upprepade gånger (för att bläddra genom parametrarna) tills parametern "rEAct" hittas.
- Tryck ENTER/PRINT för att öppna denna parameter.
- Välj med knapparna ZERO eller TARE det önskade alternativet: "ZEro" (nettovikten går genom noll), "inSt" (ostabil vägning), "ALWAYs" (alltid).
- Bekräfta genom att trycka ENTER/PRINT.
- Tryck knappen C tills meddelandet "SAVE?" visas på displayen.
- Tryck ENTER/PRINT för att bekräfta ändringarna eller en annan knapp för att inte spara dem.

8.14 LÅS / LÅS UPP TANGENTBORDET

Tangentbordet kan låsas/ låsas upp med kombinationen av knapparna **MODE** och **0**. Meddelandet "**LoCkEd**" visas på displayen om en tangent trycks när tangentbordet är låst.

Tangentbordet kan också låsas genom att stänga en port (om programmerat) på tilläggsutrustningens I/O utökningskort (TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> **Setup** >> **inPutS**). I detta fall visas meddelandet "**LoCkin**" när en knapp trycks (utom TILL/FRÅN).

8.15 IDENTIFIERINGSKODER

INSKRIVNING AV IDENTIFIERINGSKODER

2 numeriska koder om upp till 10 siffror kan skrivas in för kontroll i utskriften (*). Vid tryckning av **MODE** följt av **3** visas "Id n" på displayen där n markerar kodnumret.. Genom tryckning av knapparna 1 eller 2 väljs vilken kod som skall skrivas in. Displayen visar därefter 000000 med siffran längst till höger blinkande.

Vid inskrift (på det numeriska tangentbordet) visas endast de 6 sist inskrivna siffrorna. Det är dock möjligt att bläddra genom alla siffror med knappen **MODE**. Den inskrivna koden bekräftas med **ENTER**. **C** lämnar inskrivningen utan att spara ändringen.

Koden skrivs ut tillsammans med sin förkortning (ID1 eller ID2) på varje utskrift. Det går också att välja att inte spara koden. **I båda fallen raderas koden när instrumentet stängs av.**

(*) I arbetsläge **TOTALISERING** skrivs koderna ut endast i totalviktens utskrift.

OBSERVERA: - giltiga värden för utskrift kan vara mellan 0000000001 and 9999999999.

VAL AV KOD FÖR LÅSNING / UPPLÅSNING

Koden är normalt **LÅST**, dvs. den förblir sparad (och utskriven) tills den annulleras eller instrumentet stängs av. Koden kan dock, om så önskas, annulleras genast vid utskrift (**UPPLÅST KOD**).

Tryck knappen **MODE** följt av **4**. Displayen visar nu "Id1 n". Tryck "1" varvid "Id1 U" visas på displayen vilket är **KOD 1 UPPLÅST**.

Om samma knapp trycks igen visas "Id1 L" vilket betyder att **KOD 1 LÅST** har valts.

Upprepa proceduren för **KOD 2**. Instrumentet behåller senast gjorda val.

8.16 VAL AV PRESENTATION I kg ↔ lb

Genom att samtidigt trycka knapparna **MODE** och **6** byter presentationen sort för de visade storheterna mellan g, kg, t och lb.

EXEMPEL:

kg → MODE + 6 → lb → MODE + 6 → kg

OBSERVERA:

För icke godkända instrument gäller:

- Utskrift av en enkel vägning kan utföras med den sort som instrumentet kalibrerats i såväl som den omvandlade sorten.
- När den omvandlade vikten visas kan följande inte utföras:
 - totalisering
 - totalisering av en inmatad vikt
 - totalisering av en utmatad vikt
 - utskrift av fordon(ens) sammanlagda vikt(er)
 - utskrift av en delsumma

För godkända instrument gäller:

- Den omvandlade sorten kvarstår endast 5 sekunder på displayen och återvänder därefter till normal vägningstatus.
- När den omvandlade vikten visas kan följande inte utföras:
 - totalisering av en ingångsvikt
 - totalisering av en utgångsvikt
 - utskrift av fordon(ens) sammanlagda vikt(er)
 - utskrift av en delsumma

8.17 BYTE MELLAN NETTO- ↔ BRUTTOVIKT

Genom att trycka långvarigt på knappen **6** kan, om ett värde för tara har skrivits in, visat viktvärde visas som netto- eller bruttovikt vid visning av vikternas summa.

EXEMPEL:

net → 6 långvarigt → gross → 6 långvarigt → net

OBSERVERA:

För godkända instrument gäller:

- Den omvandlade sorten kvarstår endast 5 sekunder på displayen och återvänder därefter till normal vägningstatus.
- När den omvandlade vikten visas kan följande inte utföras:
 - utföra en enkel viktutskrift
 - totalisering
 - totalisering av en inmatad vikt
 - totalisering av en utmatad vikt
 - utskrift av fordon(ens) sammanlagda vikt(er)
 - utskrift av en delsumma

9. HANDHAVANDE VID VÄGNING

9.1 ÄNDRING AV VISADE DATA

När instrumentet slås på visas summan av vikterna på de anslutna vågarna.

Med knapparna 1, 2, 3, 4 kan visningen ändras till att visa vikten på en enda våg (1 för våg nr. 1, 2 för våg nr. 2 ...).

Vid tryckning på en av dessa knappar visas respektive siffra följt av ett antal blinkande bindestreck vilka motsvarar antalet valbara vågar.

Det är nu möjligt att kalla upp vikten på en enda våg (genom att trycka ENTER), eller skriva in en kombination av vågar som önskas granskade.

EXEMPEL:

Summan visas → tryck 1 → 1 - - - visas på displayen (om fyra vågar kan väljas) → tryck ENTER för att visa vikten på våg nr. 1.

eller

Om summan av vikterna på vågarna 1, 2 and 3 skall visas:

Summan visas → tryck 1 → 1 - - - visas på displayen (om fyra vågar kan väljas) → tryck 2 → tryck 3 → tryck ENTER → Summan av vikterna på vågarna 1, 2 och 3 visas.

Knappen 0 på det numeriska tangentbordet kallar upp summan av vågarnas vikter.

Om knappen ENTER inte trycks efter inskrivning av kombinationen återgår visningen automatiskt till summan efter några sekunder.

Tryck C för att lämna funktionen utan ändring av visningen.

Under vägning visas vikten omväxlande (var 10de sekund) med ett meddelande som anger den valda kombinationen (t.ex. "SuM" eller "P. 12").

!! VIKTIGT !!

Ändringen av visade data påverkar också utskriften av viktsdata!

9.2 INSKRIVNING AV FORDONETS ANTAL HJUL FÖR AUTOMATISK UTSKRIFT AV TOTALVIKT

När knappar **MODE** och **7** trycks visar displayen steget WhPL.Vehi. Här skall antalet hjul för fordonet som skall vägas skrivas in.

Instrumentet skriver automatiskt ut fordonets totalvikt när samtliga hjul har vägts. Dessutom nollställs totalvikten. En beskrivning över vägningsproceduren ges senare i manualen.

Om t.ex en fordonskombination med 8 hjuls skall vägas skrivs siffran 8 in i detta steg (efter en av procedurerna i avsnitt 10). Fordonskombinationens totalvikt beräknas automatisk, skrivs ut och nollställs. Antalet vägda fordon och den relativa totalvikten uppdateras samtidigt.

OBSERVERA:

- det inskrivna antalet hjul förblir aktivt tills ett nytt skrivs in. Därför behövs inte inskrivningen upprepas så länge de vägda fordonen har samma antal hjul.
- denna funktion kan också användas i arbetsläge ingång/utgång.
- inskrivet värde kvarstannar i instrumentet när det stängs av.

9.3 UTSKRIFT AV DELSUMMA

Om fordonet består av flera delar (t.ex. dragfordon och släp) kan delsumman för varje del skrivas ut.

Utskrift av delsumman kan beordras manuellt genom att trycka knapparna **MODE** och **ENTER** samtidigt sedan totaliseringen utförts.

Alternativt kan delsumman automatisk skrivas ut om antalet vägda hjul tidigare ställts in i **MODE + 7** → WhSubt.

Om till exempel en fordonskombination med 8 hjul (4 på dragfordonet och 4 på släpet) skall vägas på fyra vågar och utskriften skall ske manuellt skall följande procedur utföras:

- Väg dragfordonet och tryck **MODE** tillsammans med **ENTER** sedan totaliseringen utförts. Först skrivs viktsdata för dragfordonet ut och därefter delsumman.
- Väg släpet och tryck **MODE** tillsammans med **ENTER** sedan totaliseringen utförts. Först skrivs viktsdata ut och därefter delsumman för släpet.
- Tryck **ENTER** för att skriva ut fordonskombinationens totalvikt.

EXEMPEL PÅ UTSKRIFT:

ROSSI GIUSEPPE COMPANY MILAN VIA INDIPENDENZA N.157 TEL.02/58932459		
WHEEL 1	100 kg	}
WHEEL 2	100 kg	
WHEEL 3	120 kg	
WHEEL 4	120 kg	
TOTAL 1	440 kg	→
WHEEL 4	100 kg	}
WHEEL 5	100 kg	
WHEEL 6	100 kg	
WHEEL 7	100 kg	
TOTAL 2	400 kg	→
TOTAL GROSS	840kg	
TARE	0kg	
NET	840kg	

DRAGFORDONETS HJULVIKTER

DELSUMMA 1 (DRAGFORDONET)

SLÄPETS HJULVIKTER WHEEL

DELSUMMA 2 (SLÄPET)

9.4 SNABBINSTÄLLNING AV ANTALET VÅGAR

Om instrumentet skall användas med färre antal vågar än tidigare kan antalet ändras (i normalt vägningsläge) genom att tryck knappen **MODE** två gånger. Meddelandet "nChan" and "Ch x" visas på displayen där x anger antal standarvågar. Bläddra med knapparna ZERO och TARE bland kombinationerna och tryck **ENTER** när det antal vågar som skall användas visas på displayen.

Meddelandet "Wait" visas några sekunder medans instrumentet automatiskt utför den interna konfigurationen.

När instrumentet återvänder till vägningsläget skall de icke använda vågarna kopplas bort med början med våg nummer 4 och därefter nästa lägre nummer osv.

Om till exempel vägning skall utföras med två vågar i ett system med 4 skall först våg nummer 4 kopplas ur och därefter nummer 3.

För att återgå till fullt antal vågar skall ovanstående procedur upprepas och de bortkopplade vågarna anslutas.

De bortkopplade vågarna kalibrering kvarstår i instrumentets minne varför förnyad kalibrering inte behöver utföras.

När funktionen lämnas sparar instrumentet ändringarna i **TEKNISKA INSTÄLLNINGAR (SE TEKN. BESKR.)**.

!! VIKTIGT !!

Ändring av antalet anslutna vågar nollställer de i instrumentet sparade totaliseringarna. Utskrift begränsas till antalet anslutna vågar.

9.5 VISNING AV DATA UNDER PÅGÅENDE VÄGNING (ENDAST I TOTALISERINGSLÄGE)

Med knapp **6** kan under pågående vägning data för pågående mätning (om annat än noll) granskas.

Följande parametrar, beroende på arbetsläge, visas:

VÄGNING AV AXLAR ELLER TOTALISERINGSLÄGE**tare x:** där x anger antalet sparade taravikter;

eller

PT: markerar att det manuellt inskrivna värdet för tarans totalvikt är aktivt**xxxxxx:** ackumulerat tara**n x:** där x anger antalet väga hjul**xxxxxx:** totala antalet vägda hjul**S x:** där x anger antalet utskrivna delsummor**xxxxxx:** aktuellt antal utskrivna delsummor efter sista utskrift.**INGÅNG/UTGÅNG I TOTALISERINGSLÄGE FÖR AXLAR****tare x:** där x anger antalet sparade taravikter;

eller

PT: markerar att det manuellt inskrivna värdet för tarans totalvikt är aktivt**xxxxxx:** ackumulerad tara**i x:** där x anger antalet inmatade vikter**xxxxxx:** ackumulerad fordonsvikt

eller

o x: där x anger antalet utmatade vikter**xxxxxx:** ackumulerad fordonsvikt**S x:** där x anger antalet utskrivna delsummor**xxxxxx:** ny ackumulerad delsumma efter sista utskrift.**OBSERVERA:** - Granskning av data kan inte avbrytas.

- Icke befintliga parametrar visas inte.

- Granskningen kan inte utföras om totala fordonsvikten är noll.

9.6 VISNING AV ANTAL VÄGDA FORDON OCH RELATIV TOTALVIKT

Med knapp 7 kan under pågående vägning data för pågående mätning (om annat än noll) granskas.

Följande parametrar, beroende på arbetsläge, visas:

VÄGNING AV AXLAR I TOTALISERINGSLÄGE**V x:** där x anger totala antalet vägda fordon**xxxxxx:** ackumulerad totalvikt**INGÅNG/UTGÅNG I TOTALISERINGSLÄGE FÖR AXLAR****V x:** där x anger totala antalet vägda fordon**xxxxxx:** ackumulerad totalvikt**i x:** där x anger totala antalet inmatade fordon (INGÅNGSVIKT >= UTGÅNGSVIKT)**xxxxxx:** ackumulerad inmatad nettovikt**o x:** där x anger totala antalet utmatade fordon (INGÅNGSVIKT < UTGÅNGSVIKT)**xxxxxx:** ackumulerad utmatad nettovikt**OBSERVERA:** - Granskning av data kan inte avbrytas.

- Icke befintliga parametrar visas inte.

- Granskningen kan inte utföras om totala fordonsvikten är noll.

9.7 NOLLSTÄLLNING AV VÄGDA FORDONS ANTAL OCH TOTALVIKT

Funktionen för C-knappen beror på instrumentets arbetsläge:

VÄGNING MED TOTALISERING AV AXLAR

- **KORTVARIG tryckning av C-knappen:** instrumentet frågar om fordonens totalvikt (CL.SuM?) och därefter den sparade totala taran (CL.tAr?) skall nollställas. Tryck ENTER för att nollställa. Tryck C för att lämna funktionen utan att införa ändringarna.
- **LÅNGVARIG tryckning av knappen 7:** instrumentet frågar om fordonens totalvikt (CL.Veh?) skall nollställas. Tryck ENTER för att nollställa. Tryck C för att lämna funktionen utan att införa ändringarna.

INGÅNGS- / UTGÅNGSVÄGNING MED TOTALISERING AV AXLAR

Tryckning på C-knappen nollställer fordonens totalvikt (dvs. vägningar som utförts efter senaste nollställning av totalvikten), utmatade värden för totalvikten (dvs. vägningar som utförts efter senaste nollställning av totalvikten), totala taran och antalet vägda fordon (ingångs- såväl som utgångsvärden):

- **KORTVARIG tryckning av C-knappen:** instrumentet frågar om fordonens totalvikt (CL.Veh?), den sparade totala taran (CL.tAr? om inskriven manuellt eller totaliserad), samt ingångs-/utgångsviktens totala tara (CL.t.i.o.? om inskriven med kombinationen F- + TARE-knapparna). Tryck ENTER för att nollställa. Tryck C för att lämna funktionen utan att införa ändringarna.
- **LÅNGVARIG tryckning av knappen 7:** instrumentet frågar om fordonens totalvikt (CL.Veh?) skall nollställas. Tryck ENTER för att nollställa. Tryck C för att lämna funktionen utan att införa ändringarna.

9.8 INSKRIVNING AV KOORDINATER FÖR BERÄKNING AV TYNGDPUNKTEN

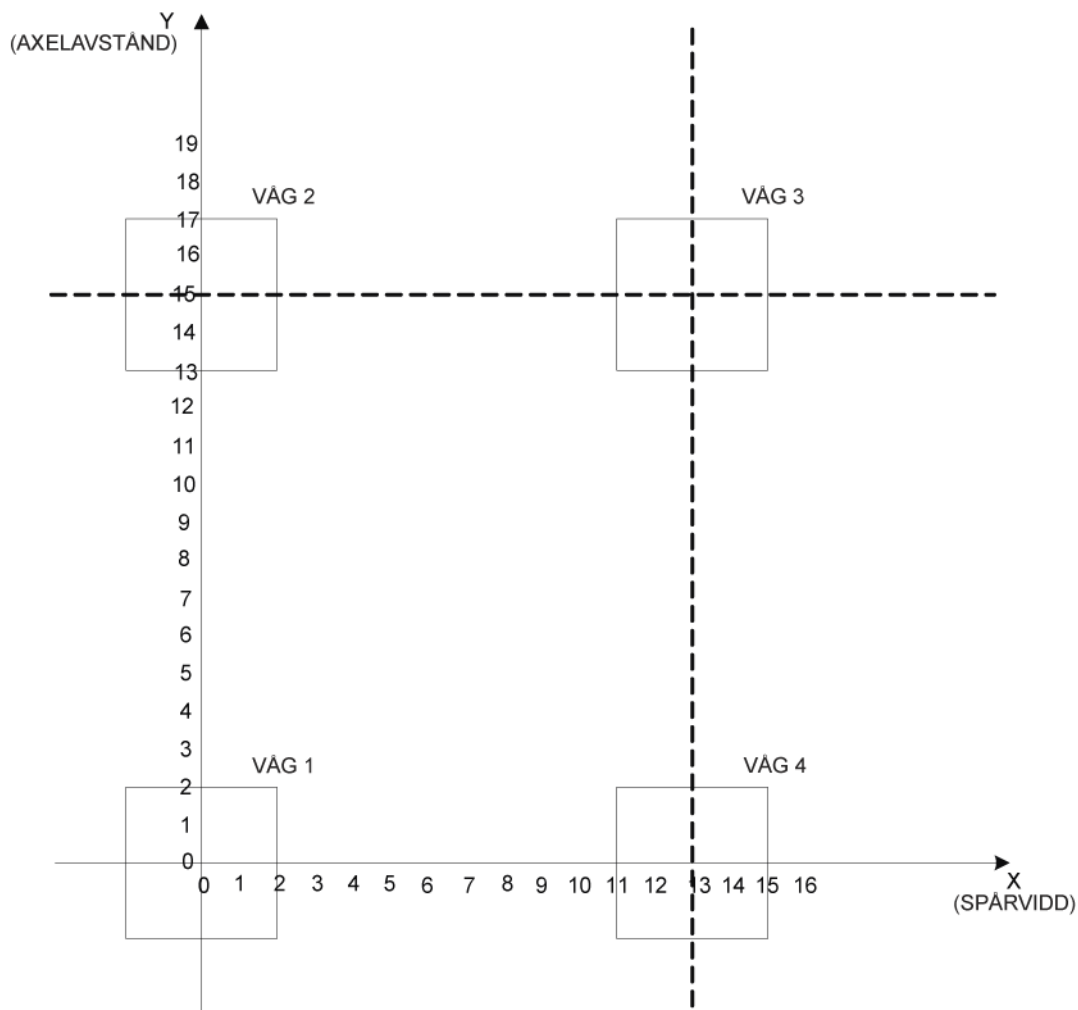
Instrumentet kan i totaliseringsläge beräkna och automatiskt skriva ut tyngdpunktens läge för det fordon som vägs. Det är då nödvändigt att skriva in läget för vågarna mittpunkter (samma som fordonets hjul) i inställningsfunktionen för sorter i TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> GrAV.C. >> LEn.dEC.

Nedanstående parametrar efterfrågas när knappen 5 trycks (med 4 vågar anslutna):

PARAMETER	AVSER	VÄRDE ATT SKRIVA IN
X.WhEL.1	x-koordinat för våg 1	ALLTID = 0
Y.WhEL.1	y-koordinat för våg 1	ALLTID = 0
X.WhEL.2	x-koordinat för våg 2	ALLTID = 0
Y.WhEL.2	y-koordinat för våg 2	FORDONETS AXELAVSTÅND
X.WhEL.3	x-koordinat för våg 3	FORDONETS SPÅRVIDD
Y.WhEL.3	y-koordinat för våg 3	FORDONETS AXELAVSTÅND
X.WhEL.4	x-koordinat för våg 4	FORDONETS SPÅRVIDD
Y.WhEL.4	y-koordinat för våg 4	ALLTID = 0

Om utskriften av tyngdpunktens koordinater har ställts in (TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> SerIAl- >> CoM.Prn >> PConF >> PForM >> FiLdS) kommer utskriften att ske med sort och antal decimaler angivet i TEKNISKA INSTÄLLNINGAR >> GrAV.C.

EXEMPEL: för att beräkna tyngdpunkten för ett 4-hjultigt fordon med ett vågsystem enligt figuren här under måste fordonet placeras på vågar, knapp 5 tryckas, och följande parametrar skrivs in:



VÅG 1: X.WhEL.1: 0,000
Y.WhEL.1: 0,000

VÅG 2: X.WhEL.2: 0,000
Y.WhEL.2: 15,000

VÅG 3: X.WhEL.3: 13,000
Y.WhEL.3: 15,000

VÅG 4: X.WhEL.4: 13,000
Y.WhEL.4: 0,000

9.9 SNABBFORMATTERING FÖR UTSKRIFT AV HJULDATA

Se instrumentets tekniska manual (**SE TEKN. BESKR.**).

10 TILLÄMPAD VÄGNING AV HJUL

10.1 ENKEL VÄGNING AV HJUL / AXLAR

(för tillämpningar där **ANTALET HJUL PÅ FORDONET = ANTALET VÅGAR ANSLUTNA TILL INSTRUMENTET**)

- 1) Utför en nollställningsmätning
- 2) Placera fordonet på vågarna och läs av vikten på displayen.
- 3) De formaterade viktsdata skrivs ut vid tryckning på ENTER (se avsnitt 8.9).
- 4) Tag fordonet av vågarna.

10.2 VÄGNING MED TOTALISERING AV AXLARNA

(för tillämpningar där **ANTALET HJUL PÅ FORDONET = ANTALET VÅGAR ANSLUTNA TILL INSTRUMENTET**)

- 1) Utför en nollställningsmätning
- 2) Placera fordonets första axel på vågarna.
- 3) Tryck F: fordonsvikten totaliseras och, om så konfigurerad, de formaterade viktsdata skrivs ut.
- 4) Tag fordonet av vågarna.
- 5) Placera nästa fordonsaxel på vågarna.
- 6) Tryck F: Axels vikt totaliseras och, om så konfigurerad, de formaterade viktsdata skrivs ut.
- 7) Tag fordonet av vågarna.
- 8) Upprepa stegen 5, 6 och 7 för återstående fordonsaxlar.
- 9) Tryck ENTER-knappen: fordonets totalvikt (erhållet från summan av axlarnas vikter) skrivs ut och data rensas automatiskt från instrumentets minne.
Antalet vägda fordon och den relativa totalvikten uppdateras med resultatet från mätningen.

Fordonets totalvikt kan också skrivas ut automatiskt (se avsnitt 9.2 för ytterligare information).

NOLLSTÄLLNING (OCH UTSKRIFT) AV FORDONENS TOTALVIKTER

Tryck långvarigt på **ENTER/PRINT** för att nollställa fordonens totalvikt. Meddelandet "V.totAL" visas på displayen och vikten nollställs. Om så konfigurerats skrivs viktsdata i förhållande till de ackumulerade fordonsvikterna ut.

ANNULLERING AV PÅGÅENDE MÄTNING

Om av någon orsak en felaktig mätning utförs kan den annulleras.

Tryck knappen C varvid meddelandet "CL.SuM?" visas på displayen. Tryck ENTER för att nollställa fordonets totalvikt, eller tryck C-knappen för att avbryta utan att ändra minnet.

VIKTIGT

Föregående procedur kan användas för system med både 2 och 4 vågar.

10.3 ENKEL INGÅNGS-/UTGÅNGSFUNKTION

(för tillämpningar där **ANTALET HJUL PÅ FORDONET = ANTALET VÅGAR ANSLUTNA TILL INSTRUMENTET**)

Instrumentet kan användas för ingångs-/utgångsvägning utan viktstotalisering:

- 1) Utför en nollställning.
- 2) Skriv in antalet hjuls som skall vägas.

Vägning med ingångsvikt:

- 3) Placera fordonet på vågarna och tryck knappen 8. Meddelandet " tot.in " visas på displayen och viktsdata för ingångsvikten skrivs, om så ställts in, ut.

Vägning med utgångsvikt

- 4) Placera fordonet på vågarna och tryck knappen 9. Meddelandet " tot.out " visas på displayen och viktsdata för ingångsvikten skrivs, om så ställts in, ut.
- 5) Instrumentet beräknar automatiskt skillnaden mellan vikterna och skriver, om så ställts in, ut den.

Beroende på det erhållna resultatet bearbetas ökningen av antalet fordon på olika sätt:

INGÅNG ≥ UTGÅNG → INGÅNGSNETTO

Antalet ingångsvikter och totala ingångsnettovikten ökas.

INGÅNG < OUTPUT → UTGÅNGSNETTO

Antalet utgångsvägningar och totala utgångsnettovikten ökas.

ANBRINGA DEN SPARADE TARAN PÅ INGÅNGS-/UTGÅNGSVIKTERNA ELLER SKILLNADSVIKTEN

Den sparade taran kan subtraheras från ingångsvikten, utgångsvikten eller skillnadsvikten:

Ingångsvikt

Taravärdet skall skrivas in före ingångsvägningen.

Utgångsvikt

Taravärdet skall skrivas in efter det att ingångsvikten erhållits men före utgångsvägningen.

Skillnaden ingång/utgång

Tryck knapparna **MODE** + **TARE**. Meddelandet " t.inout " visas på displayen tillsammans med 000000. Skriv in taran och tryck **ENTER**.

Taran kan endast skrivas in manuellt och subtraheras från skillnadsvikten.

NOLLSTÄLLNING (OCH UTSKRIFT) AV FORDONENS TOTALSUMMA

Fordonens totalsumma nollställs genom lång tryckning på **ENTER/PRINT**. Displayen visar meddelandet "V. totAL" och minnet nollställs. Om så ställts in kommer ackumulerade viktsdata för fordonens totalsumma att skrivas ut.

ANNULLERING AV EN INGÅNGS-/UTGÅNGSVÄGNING

Om av någon orsak en felaktig mätning utförs kan den annulleras genom att trycka på knappen **C**. Beroende på om vägningen är ingång eller utgång visas meddelandena "CL.in ?" eller "CL.out ?" på displayen. Tryck **ENTER** för att annulleras vägningen eller **C** för att lämna funktionen utan att spara ändringarna.

Se avsnitt 9.7.

10.4 FUNKTIONEN INGÅNG/UTGÅNG MED AXELTOTALISERING

(för tillämpningar där **ANTALET HJUL PÅ > ANTALET VÅGAR ANSLUTNA TILL INSTRUMENTET**)

Instrumentet kan användas för ingångs-/utgångsvägning utan viktstotalisering:

- 1) Utför en nollställning.

Vägning med ingångsvikt:

- 2) Placera fordonets första axel på vågarna.
- 3) Tryck knappen 8. Meddelandet " tot.in " visas på displayen och viktsdata för ingångsvikten skrivs, om så ställts in, ut.
- 4) Tag fordonet av vågarna.
- 5) Placerad fordonets andra axel på vågarna.
- 6) Tryck knappen 8. Meddelandet " tot.in " visas på displayen och viktsdata för ingångsvikten skrivs, om så ställts in, ut.
- 7) Tag fordonet av vågarna.
- 8) Upprepa stegen 5, 6, och 7 för de återstående fordonsaxlarna.
- 9) Tryck ENTER-knappen. Ingångsvägningen avslutas och viktsdata för tillhörande vägningar skrivs, om så ställts in, ut.

Vägning med utgångsvikt

- 10) Placera fordonets första axel på vågarna.
- 11) Tryck knappen 9. Meddelandet " tot.in " visas på displayen och viktsdata för ingångsvikten skrivs, om så ställts in, ut.
- 12) Tag fordonet av vågarna.
- 13) Placera fordonets andra axel på vågarna.
- 14) Tryck knappen 9. Meddelandet " tot.in " visas på displayen och viktsdata för ingångsvikten skrivs, om så ställts in, ut.
- 15) Tag fordonet av vågarna.
- 16) Upprepa stegen 5, 6, och 7 för de återstående fordonsaxlarna.
- 17) Tryck ENTER-knappen. Ingångsvägningen avslutas och viktsdata för tillhörande vägningar skrivs, om så ställts in, ut.
- 18) Instrumentet beräknar automatiskt skillnaden mellan ingångs- och utgångsvikt och skriver, om så ställts in, ut vikten.

Beroende på det erhållna resultatet bearbetas ökningen av antalet fordon på olika sätt:

$\text{INGÅNG} \geq \text{UTGÅNG} \rightarrow \text{INGÅNGSNETTO}$

Antalet ingångsvikter och totala ingångsnettovikten ökas.

$\text{INGÅNG} < \text{UTGÅNG} \rightarrow \text{OUTGÅNGSNETTO}$

Antalet utgångsvikter och totala utgångsnettovikten ökas.

Automatisk utskrift av fordonets totalvikt kan ske i båda arbetslägen. Se avsnitt 9.2 för ytterligare information.

ANBRINGA DEN SPARADE TARAN PÅ INGÅNGS-/UTGÅNGSVIKTERNA ELLER SKILLNADSVIKTEN

Det går att avgöra om den sparade taran skall subtraheras från ingångsvikten, utgångsvikten eller från skillnaden mellan ingångs- och utgångsvikten:

Ingång – tara

Tarans värde måste skrivas in för ingångsvägningen.

Utgång – tara

Tarans värde måste skrivas in efter ingångsvägningen men före utgångsvägningen.

Ingång/utgång – tara

Tryck knapparna **MODE** och **TARE**. Meddelandet "t.inout" visas tillsammans med 000000.
Skriv in taran och tryck **ENTER**.

Taran kan endast skrivas in manuellt och subtraheras från skillnadsvikten.

NOLLSTÄLLNING (OCH UTSKRIFT) AV FORDONENS TOTALSUMMA

Fordonens totalsumma nollställs genom lång tryckning på **ENTER/PRINT**. Displayen visar meddelandet "V. totAL" och minnet nollställs. Om så ställts in kommer ackumulerade viktsdata för fordonens totalsumma att skrivas ut.

ANNULLERING AV EN INGÅNGS-/UTGÅNGSVÄGNING

Om av någon orsak en felaktig mätning utförs kan den annulleras genom att trycka på knappen **C**. Beroende på om vägningen är ingång eller utgång visas meddelandena "CL.in ?" eller "CL.out ?" på displayen. Tryck **ENTER** för att annullera vägningen eller **C** för att lämna funktionen utan att spara ändringarna.

Se avsnitt 9.7.

11. INSTRUMENT ANSLUTET TILL BATTERIMATAD SKRIVARE

I ett system bestående av ett instrument med inbyggd skrivare strömförsörjs båda enheterna från batteriet. Skrivaren är i läge **STAND-BY** enbart när den är i bruk. När utskriften är avslutad går skrivaren automatiskt till läge **STAND-BY**. Detta minskar strömförbrukningen när skrivaren inte används.

När papperet skall bytas eller annat underhåll utföras måste dock skrivaren vara i arbetsläge. Följande avsnitt beskriver inställningen av skrivarens energisparläge.

12. START AV SKRIVAREN I ENERGISPARLÄGE

Om instrumentet är anslutet till en skrivare och parametrarna **PWr.int** eller **Ext.oFF** har valts i menyn **SEtup >> SEriAL >> CoM.Prn >> PWr.Prn** i **TEKNISKA INSTÄLLNINGAR** kan skrivaren startas under pågående vägning genom långvarig tryckning på knappen **ZERO**.

Displayen visar meddelandet "onPri" blinkande. Pappersbyte eller annan åtgärd kan nu utföras på skrivaren (t.ex. inställning av datum och tid). Funktionen lämnas genom att trycka knappen **C**.

13. MEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN

MEDDELANDE	BESKRIVNING
BuSy	Utskrift pågår (PRN serieport aktiv) eller instrumentet avvaktar datasändning till dator.
UnStAB	Ostabil vikt
un.oVEr	Vikt i under-/överlast eller utanför kapacitetsområdet
LoW	En eller fler vågar känner en vikt lägre än den för taran, totaliseringen, eller datasträngen (standard eller utökad) vid tryckning av knappen för utskrift
no.0.unS	Vikten passerade inte eller är ostabil
ConV.	Försök till utskrift med ett godkänt instrument i läge sortomvandling
no.ForM	Utskriften ej formaterad, mao. inga data att skriva ut
Inout	Försök att totalisera med utskriftsknappen samtidigt som en ingångs-/utgångsvägning pågår
no in	Kan ej utföra ingångsvägning
no out	Kan ej utföra utgångsvägning
no 1	Kan ej utföra vägning nr. 1
no 2	Kan ej utföra vägning nr. 2
Err.CLK	Kommunikationsproblem med datum/tid-modulen. Kontrollera inställning av F.ModE >> ClOck (SE TEKN. BESKR.) .
StorE	Visar att data är inlagrade i instrumentets permanentminne (tara, kvittonummer, mm.)
PREC.	Försök att kalibrera en punkt utan att ha angivit antalet kalibreringspunkter
ERMOT	Ostabil vikt under vägning av en kalibreringspunkt
ERPNT	Ogiltigt värde under kalibrering av en punkt
Er – 11	Kalibreringsfel. För låg provvikt har använts. Provvikten bör vara minst halva vågens kapacitet.
Er – 12	Kalibreringsfel. Kalibreringspunkten (tP1 e. tP2 e. tP3) är lika med nollpunkten (tP0).
Er – 37	Omvandlarens antal punkter per skaldel är mindre än två. Omkalibrera med speciell uppmärksamhet på upplösning.
Er – 39	Instrumentet är inte kalibrerat. Tryck knappen TARE för att öppna menyn TEKNISKA INSTÄLLNINGAR och ställ in parametrarna för kalibrering. Ändringarna sparas vid utgång från menyn.

14. EXEMPEL PÅ UTSKRIFTER

ARBETSLÄGE TOTALISERING AV HJUL/AXLAR**TOTALISERING AV HJULVÄGNING
(ANTAL HJUL = ANTAL VÅGAR)**

JOHN SMITH CO.
100 5TH AVE.
BOSTON, MA. U.S.A.
TEL.02/58932459

WHEEL 1	100 kg
WHEEL 2	100 kg
WHEEL 3	100 kg
WHEEL 4	100 kg

TOTAL

GROSS	400 kg
-------	--------

TARE	0 kg
------	------

NET	400 kg
-----	--------

xg	1.00 m
----	--------

yg	2.80 m
----	--------

NR. TICKET	1
------------	---

06/10/06 11:56:10

400

**TOTALISERING AV AXELVÄGNING
(ANTAL HJUL = ANTALET VÅGAR)**

JOHN SMITH CO.
100 5TH AVE.
BOSTON, MA. U.S.A.
TEL.02/58932459

AXLE 1	200 kg
AXLE 2	200 kg

TOTAL

GROSS	400 kg
-------	--------

TARE	0 kg
------	------

NET	400 kg
-----	--------

xg	1.00 m
----	--------

yg	2.80 m
----	--------

TICKET NR.	1
------------	---

06/10/06 11:56:10

TOTALA ANTALET VÄGDA FORDON

WEIGHS REPORT

TOT. VEHICLES	00000001
---------------	----------

NET TOTAL	800 kg
-----------	--------

**TOTALISERING AV HJULVÄGNING
(ANTAL HJUL < ANTAL VÅGAR)**

JOHN SMITH CO.
100 5TH AVE.
BOSTON, MA. U.S.A.
TEL.02/58932459

WEIGH NR.	00000001
-----------	----------

WHEEL 1	100 kg
---------	--------

WHEEL 2	100 kg
---------	--------

WHEEL 3	100 kg
---------	--------

WHEEL 4	100 kg
---------	--------

WEIGH NR.	00000002
-----------	----------

WHEEL 5	120 kg
---------	--------

WHEEL 6	120 kg
---------	--------

WHEEL 7	120 kg
---------	--------

WHEEL 8	120 kg
---------	--------

TOTAL

TOTAL WEIGHS	00000002
--------------	----------

GROSS	880 kg
-------	--------

TARE	0 kg
------	------

NET	880 kg
-----	--------

xg	1.00 m
----	--------

yg	2.80 m
----	--------

ID1	1234567890
-----	------------

TICKET NR.	1
------------	---

06/10/06 11:56:10

**TOTALISERING AV AXELVÄGNING
(ANTAL HJUL < ANTAL VÅGAR)**

JOHN SMITH CO.
100 5TH AVE.
BOSTON, MA. U.S.A.
TEL.02/58932459

WEIGH NR.	00000001
-----------	----------

AXLE 1	100 kg
--------	--------

AXLE 2	100 kg
--------	--------

WEIGH NR.	00000002
-----------	----------

AXLE 3	120 kg
--------	--------

AXLE 4	120 kg
--------	--------

TOTAL

WEIGHS TOTAL	00000002
--------------	----------

GROSS	440 kg
-------	--------

TARE	0 kg
------	------

NET	440 kg
-----	--------

xg	1.00 m
----	--------

yg	2.80 m
----	--------

TICKET NR.	1
------------	---

06/10/06 11:56:10

**ENKEL INGÅNGS-/UTGÅNGSFUNKTION OCH TOTALISERAD INGÅNGS-
/UTGÅNGSFUNKTION**

INGÅNGSVÄGNING

JOHN SMITH CO.	
100 5TH AVE.	
BOSTON, MA. U.S.A.	
TEL.02/58932459	
WHEEL 1	100 kg
WHEEL 2	100 kg
WHEEL 3	100 kg
WHEEL 4	100 kg
AXLE 1	200 kg
AXLE 2	200 kg
INPUT	
GROSS	400 kg
TARE	0 kg
NET	400 kg
TICKET NR.	1

UTGÅNGSVÄGNING

JOHN SMITH CO.	
100 5TH AVE.	
BOSTON, MA. U.S.A.	
TEL.02/58932459	
WHEEL 1	120 kg
WHEEL 2	120 kg
WHEEL 3	120 kg
WHEEL 4	120 kg
AXLE 1	240 kg
AXLE 2	240 kg
OUTPUT	
GROSS	480 kg
TARE	0 kg
NET	480 kg
TICKET NR.	1

INGÅNG MED TOTALISERING

JOHN SMITH CO.	
100 5TH AVE.	
BOSTON, MA. U.S.A.	
TEL.02/58932459	
WEIGH NR.	00000001
WHEEL 1	100 kg
WHEEL 2	100 kg
AXLE 1	200 kg
WEIGH NR.	00000002
WHEEL 3	120 kg
WHEEL 4	120 kg
AXLE 2	240 kg
INPUT	
WEIGHS TOTAL	00000002
GROSS	440 kg
TARE	0 kg
NET	440 kg
xg	1.00 m
yg	2.80 m
TICKET NR.	1
06/10/06 11:56:10	

UTGÅNG MED TOTALISERING

JOHN SMITH CO.	
100 5TH AVE.	
BOSTON, MA. U.S.A.	
TEL.02/58932459	
WEIGH NR.	00000001
WHEEL 1	100 kg
WHEEL 2	100 kg
AXLE 1	200 kg
WEIGH NR.	00000002
WHEEL 3	120 kg
WHEEL 4	120 kg
AXLE 2	240 kg
OUTPUT	
WEIGHS TOTAL	00000002
GROSS	440 kg
TARE	0 kg
NET	440 kg
xg	1.00 m
yg	2.80 m
TICKET NR.	1
06/10/06 11:56:10	

**INGÅNG/UTGÅNG SKILLNADSVIKT
TOTAL**

INPUT	400 kg
OUTPUT	480 kg
OUTPUT NET	80 kg

VÄGDA FORDONS TOTALVIKT

WEIGHS REPORT	
INPUTS	00000002
INPUT NET TOTAL	1280 kg
OUTPUTS	00000002
OUTPUT NET TOTAL	1360 kg
GLOBAL NET DIFF. OUT (*)	80 kg
VEHICLES TOT.	00000004
HANDLED TOTAL	13600 kg

(*): INPUT/OUTPUT NET GLOBAL ÄR SKILLNADEN mellan INPUT NET TOTAL och OUTPUT NET TOTAL:

- om INPUT NET TOTAL är lika med eller större än OUTPUT NET TOTAL kommer INPUT NET GLOBAL att skrivas ut.;
- om INPUT NET TOTAL är mindre än OUTPUT NET TOTAL kommer OUTPUT NET GLOBAL att skrivas ut.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt överensstämmer med väsentliga standarder och normer enligt tillämpliga Europeiska bestämmelser. Den kompletta förklaringen om överensstämmelse kan hämtas på webbsajt www.diniargeo.com.

ETT ÅRS GARANTI

Den ettåriga garantin gäller från och med den dag instrumentet levererades. Garantin omfattar reservdelar och arbetskostnader för reparation under förutsättning att INSTRUMENTET RETURNERAS till ÅTERFÖRSÄLJAREN. Garantin gäller för samtliga fel som INTE är resultatet av köparens oriktiga handhavande och transportskador.

Om service begärs (eller är nödvändig) på platsen för användande skall köparen betala servicepersonens kostnader, dvs. restid och utgifter plus eventuella kostnader för övernattnings och uppehälle.

Köparen betalar alla fraktkostnader om instrumentet fraktas till återförsäljaren eller tillverkaren för reparation.

GARANTIN FÖRVERKAS om något av följande fall inträffar: reparation eller försök till reparation utförs av icke auktoriserad personal; instrumentet ansluts till utrustning som installerats av tredje part; eller har anslutits till strömförsörjning på felaktigt sätt, eller uppvisar skador eller fel som förorsakats av köparens oförsiktighet eller underlåtenhet att iakttaga anvisningarna i denna manual.

Garantin täcker INTE ersättning för förlust eller skada som köparen orsakar sig själv eller andra till följd av fel, helt eller delvis, på instrumentet även om garantin fortfarande är giltig.

AUKTORISERAD ÅTERFÖRSÄLJARES STÄMPEL

